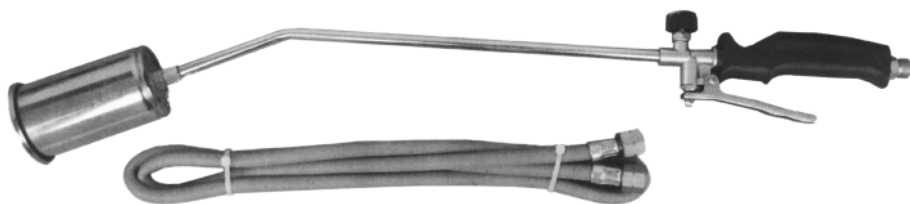


# ***Womax***

**SRB**

## **UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

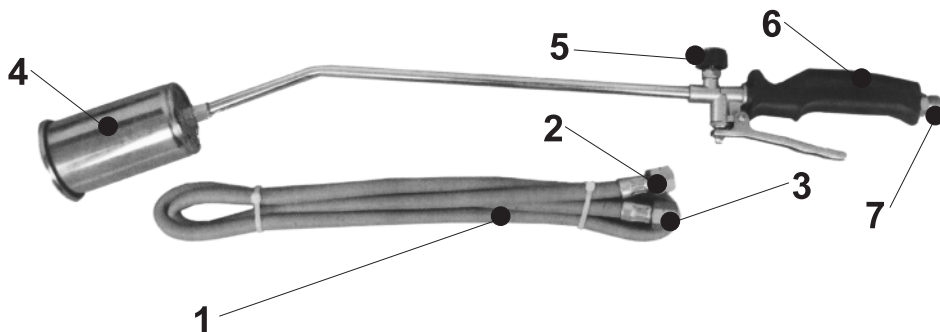
Brener



---

772.002.30 / 772.002.40

## Opis uređaja



1. Crevo visokog pritiska
2. Navojna matica za priključak na brener
3. Navojna matica za priključak na gasnu bocu
4. Gorionik
5. Ventil-regulator protoka gasa
6. Rukohvat
7. Navojni priključak za crevo visokog pritiska

Sačuvajte ovo uputstvo za upozorenja, mere opreza , montaže, održavanje i postupka čišćenja. Držite ovo uputstvo na bezbednom i suvom mestu za buduću upotrebu.

**Za Vašu bezbednost**

Ukoliko osetite miris gasa:

- Otvorite prozore (ako je gas u zatvorenom prostoru, što nije dozvoljeno).
- Ne diraj električne prekidače.
- Ugasiti otvoreni plamen.
- Odmah pozovite dobavljača gasa.

**Za Vašu bezbednost**

- Nemojte skladištiti ili koristiti benzin ili druge zapaljive pare i tečnosti u blizini ovog, kao ni bilo koji drugi uređaj koji koristi propan gorionik.

**Upozorenje:**

Nepravilna instalacija, podešavanje, izmena, servis, ili održavanje može da dovede do povrede ili oštećenja imovine. Pogledajte u ovom uputstvu. Za pomoć ili dodatne informacije obratite se kvalifikovanom serviseru, proizvođaču ili dobavljaču gasa.

**Napomena:**

Prilikom raspakivanja, uverite se da su svi delovi na broju i bez oštećenja. U slučaju da primetite bilo kavo

oštećenje ili neispravnost, odmah se obratite vašem prodavcu.

### **Upozorenje:**

Pročitajte ovaj materijal pre korišćenja ovog proizvoda. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljnih povreda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

### **Važne bezbednosne informacije za Vas i Vašu porodicu vezane za propan**

#### **Ako osetite miris gasa**

- Bez plamena ili varnica! Odmah ugascite sve zapaljene materijale i druge otvorene plamenove. Ne palite svetla, električne uređaje, telefone, ili punjače telefona. Plamen ili varnice iz ovih izvora mogu izazvati eksploziju ili požar.
- Napustite područje ODMAH! Sve osobe moraju napustiti zgradu ili oblasti gde sumnjate da gas curi.
- Zavrnite dovod gasa. Zatvorite glavni ventil za dovod gasa na gasnoj boci ako je bezbedno da se to uradi. Da biste zatvorili ventil, okrenite ga u smeru kazaljke na satu.
- Obavestite o curenju gasa. Od komšije ili druge obližnje zgrade udaljene od mesta curenja gasa, pozovite vatrogasce.
- Ne vraćajte se u zgradu ili područje curenja gasa dok kvalifikovana služba ne utvrdi da je sigurno da to uradite.
- Proverite vaš sistem. Pre nego što pokušate da koristite neki od propan uređaja, kvalifikovani serviser mora da proveri ceo sistem kako bi se osiguralo da nema curenja gasa.

#### **Karakterističan miris propana**

- Propan miriše na pokvarena jaja. Neki ljudi mogu imati poteškoća da osete propan zbog starosti (stariji ljudi mogu da imaju manje osetljiv čulo mirisa), bolesno stanje ili efekti lekova, alkohola, duvana ili droge.
- U retkim prilikama, propan može izgubiti svoj miris. Nekoliko stvari može da izazove ovo, uključujući:
  - Prisustvo vazduha ili vode.
  - Prolazak isecurelog propana kroz zemlju može dovesti do gubitka mirisa ili problema sa svojim čulima mirisa, treba odmah reagovati, čak i kod slabog mirisa gasa.

#### **Detektori gasa**

- Pod određenim okolnostima, ne može se namirisati curenje propana. Detektori za propan gas zvučnim alarmom oglašavaju prisustvo propana u vazduhu. Oni mogu da pruže dodatnu meru bezbednosti. Trebalo bi razmotriti kupovinu jednog ili više detektora za vaš dom.

Smernice u vezi detektora gasa:

- Kupite samo detektore koji su odobreni od strane ovlašćenih laboratorija.
- Pratite uputstva proizvođača u vezi instalacije i održavanja detektora.
- Nikada ne ignorišite miris propana, čak i ako nema zvučnog alarma, a osetite miris.

#### **Održavanje**

Samo kvalifikovani tehničar može da vrši inspekciju, servis, održavanje i popravku ovog uređaja. Neka se vaš uređaj i propan sistem pregleda neposredno pre početka sa radom.

Ne pokušavajte da promenite ili da popravljate ventile, regulatore, konektore, kontrole ili druge delove uređaja. Na taj način stvara se rizik od curenja gasa koji može dovesti do oštećenja imovine, teških telesnih povreda ili smrti.

#### **Ugljen monoksid i vaša sigurnost**

Šta je ugljen monoksid (CO)?

Ne možete osetiti ni ukus ni miris CO, ali to je veoma opasan gas. Visok nivo CO može doći iz uređaja koji nisu ispravni ili iz sistema ventilacije ili dimnjaka koji je blokiran.

CO može biti smrtonosan! Visok nivo CO može dovesti do vrtoglavice ili bolesti. U ekstremnim slučajevima, CO može da dovede do oštećenja mozga ili smrti. Simptomi trovanja CO uključuju: glavobolju, vrtoglavicu,

umor, otežano disanje i mučninu.

Ako sumnjate da je CO prisutan reagujte odmah!

- Ako vi ili član porodice pokazujete fizičke simptome trovanja CO, neka netko pozove hitnu pomoć ili vatrogasce.
- Otvorite prozore i dozvolite ulazak svežeg vazduha, i isključite sve uređaje za koje sumnjate da mogu biti uzrok emitovanja CO.
- Ako niko nema simptome trovanja, ali vi sumnjate da je CO prisutan, pozovite kvalifikovanog servisera da proverí prisustvo CO.





CO detektori povećavaju bezbednost.




Za dodatnu meru sigurnosti, razmotrite instalaciju detektora CO propisanom od strane ovlašćenog tehničkog centra u vaš prostor-



Da bi se smanjio rizik od trovanja CO:

- Neka kvalifikovani tehničar proverí propan aparati i sistem ventilacije na godišnjem nivou, po mogućnosti pre početka sa radom.
- Postavite CO detektore na svakom nivou vašeg radnog prostora.
- Nikada ne koristite plamenik peći na gas da biste grejali prostorije.
- Nikada ne koristite prenosne gasne grejalice u zatvorenom prostoru, osim ako su namenjeni i odobreni za unutrašnju upotrebu.
- Nikada ne koristite roštilj (na propan ili ugali) u zatvorenom prostoru za kuvanje ili grejanje.
- Redovno proveravajte aparate za ventilaciju.

### Simboli upozorenja i njihovo značenje

	Ovo je simbol bezbednosnog upozorenja. Koristi se da vas upozori na potencijalnu opasnost od telesnih povreda. Poštujte sve bezbednosne poruke koje slede ovaj simbol da biste izbegli moguće povrede ili smrt.
 <b>OPASNOST</b>	Ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.
 <b>UPOZORENJE</b>	Ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.
 <b>OPREZ</b>	Ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do manjeg ili umerenog kvara .
<b>NAPOMENA OPREZ</b>	Ovi simboli se ne odnose na povrede.

Simboli	Značenje
	Upozorenje obeležava opasnost od opekotina. Nosite zaštitne rukavice otporne na vatru tokom upotrebe.
	Upozorenje obeležava Opasnost od povreda očiju. Nosite odobrene zaštitne naočare sa bočnim zaštitama.
	Pročitajte uputstvo pre podešavanja i upotrebe uređaja.

Simboli	Značenje
	Upozorenje obeležava rizik od respiratornih povreda. Radite sa uređajem napulju, daleko od prozora, vrata i otvora.
	Upozorenje obeležavanje Opasnost od požara pri rukovanju gasom. Nemojte pušiti dok radite sa gasom.

štete, telesne povrede ili smrt.

- Pročitajte sva upozorenja i uputstva.
- Nepoštovanje upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i / ili teške povrede.
- Upozorenja, napomene i uputstva koji se navode u ovom uputstvu ne mogu da pokriju sve moguće uslove i situacije koje se mogu pojaviti. Zdrav razum i oprez su faktori koji ne mogu da se ugrade u ovom uputstvu, ali moraju biti poštovani od strane operatera.
- Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

### Curenje gasa

- Ukoliko osetite miris gasa:
  - Isključite plamenik
  - Ugasite otvoreni plamen.
  - Ne palite šibicu ili električni prekidač.
  - Evakušite celo područje.
  - Pozovite stručnu pomoć.
- Propan gas se ne može videti ili omirisati. Propan gas normalno ima dodatni miris da pomogne detekciju. Dodatni miris se osaća na "pokvarena jaja". No dodatni miris može da nestane tokom vremena, tako da gas koji curi ne može biti detektovan samo po mirisu.
- Propan gas je teži od vazduha i sakupljaće se u donjim područjima.

### Rizik od požara i eksplozije



- Nemojte držati gasnu bocu u radnoj površini plamenika.
- Ako se oseti miris gasa tokom rada, odmah zatvoriti ventil na gasnoj boci. Propane gasa je bez mirisa. Dodatni miris koji se dodaje propanu će vam omogućiti da osetite gasa ako curi.
- Ako se plamenik ugasi tokom rada, zatvorite ventil na gasnoj boci. Proverite količinu gasa u boci sačekajte 5 minuta pre ponovnog paljenja plamenika. Ako plamen nastavi da se prekida tokom rada, obratite se ovlašćenom servisu.
- Nemojte koristiti plamenik u blizini id 5 metara od zapaljivih predmeta, kao što su drvo, drveni predmeti, suncobrani i sl.
- Nemojte držati gasnu bocu blizu izvora visokih temperatura, otvorenog plamena, direktnoj sunčevoj svetlosti i drugih izvora paljenja gde temperature prelaze 50°C.
- Nemojte koristiti uređaj u prostoru koji može da sadrži isparljiva ili zapaljiva sredstva, ili proizvode kao što je benzin, rastvarači, razređivači, čestice prašine ili nepoznatih hemikalija.
- Radite sa gasnom bocom samo u uspravnom položaju. Dok je u funkciji, ne pokrivajte je ceradom. Ne okrećite gasnu bocu naopako, čak ni kada se čini prazna, jer to može dovesti do začepjenja ventila i opasnosti od požara.
- Nemojte montirati ili skidati gasnu bocu dok je plamenik upaljen, blizu plamena ili drugih izvora paljenja ili dok je plamenik vruć. Radite samo na otvorenom ili u dobro provetrenom prostoru.
- Uklonite sve materijale za pakovanje pre korišćenja ovog proizvoda.
- Nikada ne koristite uređaj ispod nivoa tla.
- Pročitajte uputstva koja su vezana za gasnu bocu pre priključenja ili upotrebe ovog uređaja.

### Opasnost od ugljen-monoksida



**Zapaljeni propan u zatvorenom prostoru može da vas ubije za par minuta.**

**Izdurni gas od sagorelog propana sadrži ugljen monoksid. Ovo je otrovan gas koji ne možete videti ili osetiti.**



Nikada ne koristite uređaj u kući, šatoru, kamp prikolici ili garaži, čak i ako su vrata i prozori otvoreni.

Koristite uređaj samo na otvorenom i daleko od prozora, vrata i otvora.

Rani znaci trovanja ugljen-monoksidom liče na grip, sa glavoboljom, vrtoglavicom ili mučninom. Ako imate neke od ovih znakova, odmah prestanite sa radom i idite na svež vazduh. Ne koristite ovaj uređaj za grejanje prostorija.

### Opasnost od opekotina - uređaj je veoma vreo tokom korišćenja

- Ne dirajte gorionik, dok plamen gori. Pre servisiranja, sačekajte 30 minuta da se ohladi.
- Držite decu dalje od radnog prostora.



### Mere predostrožnosti prilikom rada

- Pregledajte uređaj pre svake upotrebe; nemojte ga koristiti ako neki delovi nedostaju, cure ili su oštećeni. Povežite, a zatim proverite da nema curenja. Koristite vodu sa sapunicom za proveru curenja gasa. Nemojte koristiti plamen da proverite da nema curenja. Samo kvalifikovani tehničar može popraviti proizvod.
- Zatvorite ventil na breneru pre povezivanja.
- Zatvorite ventil na breneru nakon upotrebe i pre napuštanja oblasti. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok plamen gori.
- Podešavanje vršiti u skladu sa uputstvom.
- Nosite odobrene zaštitne naočare sa bočnim zaštitama i vatrootporne zaštitne rukavice tokom rada.
- Ovaj brener mora da se koristi samo propan-gasom. Gasna boca nebi trebalo da sadrži više od 10 kg gasa. Nemojte koristiti gasne boce većeg kapaciteta. Nemojte koristiti bilo koje drugo gorivo. Brener se mora koristiti samo sa standardnim gasnim bocama koje imaju vlastiti ventil i koje su propisno atestirane.
- Upotreba ovog proizvoda mora biti u skladu sa lokalnim propisima vezanim za tečne naftne gasove.
- Držite decu dalje. Deci nikada ne sme biti dopušten boravak u radnom prostoru. Ne dozvolite im da rukuju, pokreću ili prilagođavaju ovaj proizvod.
- Čuvajte nekorišćeni uređaj. Kada se ne koristi, ovaj proizvod se mora čuvati na suvom mestu da se spreči nastanak rđe. Zaključajte brener i držite ga van domašaja dece.
- Koristite uređaj samo za šta je namenjen. Ne menjajte proizvod na bilo koji način i ne koristite sa bilo kojim priborom koji nije posebno dizajniran za ovaj proizvod.

### Podešavanje

Pre upotrebe pročitajte sve važne bezbednosne informacije na početku ovog uputstva, uključujući i sav tekst ispod pre nego što podesite ili počnete da koristite ovaj proizvod.

Napomena : Za dodatne informacije u vezi sa delovima navedenim na sledećim stranama, pogledajte dijagram opisa uređaja na početku ovog priručnika.

### Uputstvo za rukovanje

#### Upozorenje:

#### Sprečavanja velikih povreda i smrti od požara:

Držite aparat za gašenje požara u blizini.

Budite upoznati sa tehnikama za gašenje požara pre upotrebe ovog proizvoda.

#### Upozorenje:

Nosite propisane zaštitne naočare sa bočnim zaštitama i vatrootporne zaštitne rukavice tokom upotrebe.

**Upozorenje:**

Ne koristite kudelju i zaptivne trake za gasne spojeve jer može doći do curenja gasa.

- Zavrnite gasni ventil na breneru i na gasnoj boci.
- Povežite crevo visokog pritiska na ručicu brenera i na gasnu bocu. Dobro zategnite pomoću ključa.
- Držite ventili na breneru zatvoren. Otvorite gasni ventil na gasnoj boci i proverite ima li mirisa od curenja gasa. Izvršite test:
  - Nanesite blagu sapunicu na sve spojne delove gasa gde su moguće pojave curenja.
  - Posmatrajte pažljivo da vidite da li ima mehurića, što ukazuje na curenje. Velika curenja mogu da oduvaju sapunicu daleko umesto formiranja mehurića.
- Ako se pojavi curenje, nemojte koristiti brener dok se curenje ne zaustavi i otkloni.
- Nakon testiranja, zatvorite ventil za gas na gasnoj boci.
- Usmerite gorionik u bezbednom pravcu, daleko od ljudi i zapaljivih materijala.
- Otvorite ventil za gas na gasnoj boci. Okrenite ventil gasa na breneru malo u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Pogodnim upaljačem upalite gas na izlazu iz gorionika.
- Podesite plamen na najniže podešavanje zadržavajući plavi plamen sa narandžastim oreolom.
- Odvrtanjem ventila na ručici brenera, povećavate plamen i njegovu toplotu, a zavrtnjem je smanjujete.
- Podesite željenu veličinu i temperaturu plamena da biste obavili željeni posao.
- Nakon završetka sa radom:
  - Zatvorite ventil na gasnoj boci.
  - Dozvolite da preostali gas teče dok se plamen na breneru ne ugasi.
  - Zavrnite potpuno ventil na ručici brenera u smeru kazaljke na satu.
  - Skinite crevo sa gasne boce.
  - Neka se brener potpuno ohladi na nezapaljivoj površini.
- Odložite vašu gasnu bocu u prostoru gde postoji slobodna cirkulacija vazduha, najmanje 5m od otvora (kao što su prozori i vrata), a najmanje 10m od ulaza za klimatizaciju i ventilacionih sistema. Čvrsto zavrnite ventil na gasnoj boci.
- Čuvajte brener na sigurnom, suvom mestu, pokriven kako bi ga zaštitili od prašine i prljavštine.

**Inspekcija, održavanje i čišćenje**

Ovi postupci nisu posebno objašnjeni u ovom priručniku jer ih mora izvršiti samo kvalifikovani tehničar u ovlašćenom servisu.

**Upozorenje****Sprečavanje velikih povreda pri radu:**

- Zatvorite ventil na gasnoj boci, dozvolite da se brener ohladi najmanje 30 minuta.
- Zavrnite ventil na gasnoj boci pre obavljanja bilo kakve procedure kod zamene gorionika na breneru.

**Sprečavanja velikih povreda od strane oštećenog alata:**

- Nemojte koristiti oštećenu opremu i alat.

**Pre svake upotrebe**

Pregledajte opšte stanje proizvoda. Proveriti:

- Proverite sve gasne spojeve da li dobro zaptivaju
- Ispucale ili polomljene delove,
- Bilo koji drugi uslov koji može onemogućiti siguran rad,
- Uraditi test curenja pomoću sapunice.

**Nakon upotrebe**

- Obrisite spoljne površine alata sa čistom krpom kada se ohladi.

**Čuvanje proizvoda**

Čuvajte ovaj proizvod u čistom, suvom mestu van domašaja dece. Ako ga skladištite u zatvorenom prostoru, prvo ga odvojite od gasne boce.

**Zaštita životne sredine**

Nakon isteka radnog veka uređaja, ne odlažite ga skupa sa redovnim kućnim otpadom, nego ga predajte u vama naj bliži centar za reciklažu. Na taj način će te doprineti očuvanju životne sredine i obezbediti sirovine za buduću proizvodnju.

**NAPOMENA: Ovo uputstvo je rađeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.**

UPUTSTVO IZDAO: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka



# PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: **BRENER** \_\_\_\_\_,

koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: \_\_\_\_\_, fabrički broj: \_\_\_\_\_, datum proizvodnje \_\_\_\_\_.

Datum fiskalnog računa: \_\_\_\_\_, broj fiskalnog računa: \_\_\_\_\_.

Naziv i adresa trgovca i pečat: \_\_\_\_\_

(M.P.)

**DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!**

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako roba koju ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksploatacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanje saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

**NAPOMENA: Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.**

**Ovaj alat je namenjen ISKLUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU  
i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju  
na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa  
i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Oštećenja nastala usled dejstva stranih tela (npr. peska, prašine, kamenja, opiljaka i sl.).
2. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja uređaja.
3. Oštećenja nastala usled nepridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja habanjem prilikom normalne upotrebe.
4. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva.
5. Ukoliko je alat delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa.
6. Oštećenja nastala usled korišćenja neodgovarajućeg gasa.

Nije predviđeno da ovaj aparat upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim aparatima.

**SERVISER:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Rumenački put bb**  
**Tel: 021/ 22-16-990**  
**Fax: 021/ 22-16-957**  
**e-mail: servis@wobyhaus.co.rs**

**UVOZNIK:**

**WOBY HAUS d.o.o.**  
**NOVI SAD**  
**Braće Ribnikar 55**  
**Tel: 021/ 47-222-12**  
**Fax: 021/ 47-222-17**  
**e-mail: info@wobyhaus.co.rs**

**Proizvođač: Womax, Herman-Voith StraÙe 4, 89522 Heidenheim, Nemačka**